

ИВАН ВАЗОВ

ПИСМО ДО Г-НА ВАЦОВА

chitanka.info

*Днес, като на двора ноемврия влада
и снегът на едри парциали се пада
и в мъгли студени Балкана е скрит,
и денят е мрачен, и мразът сърдит;
а аз пък спокойно в топлата си стая
сладко се прозявам и самси не зная
що да сторя друго да се развлеча,
имам сега, друже, с теб да погълча,
да ти драсна нещо в сихове шутливи
как аз преминувам в тез усоу диви.*

*Утром, като стала, мия се напред,
после — хай на служба, после на обед,
после — пак на служба и като намеря
дома нещо гостба, сядам на вечеря.
По шест часът лягам, цяла нощ спа сам,
утре пак на служба, спа, вечерям, ям;
твърде малко мисля, вестници приемам
и по-друго нещо да ти кажа немам.
Но с тез малко реда не ща свърша аз,
че хартия плащам и за поща, да-с,
затова ща взема да ти очъртавам
градът, обществото, дето прозявавам,
чети мойто писмо, кат ти досади,
от мен воля имаш, в пещта го гуди.*

*Гогол да бях ази, при нашите хора,
щях да спиша нещо, като Ревизора.
Тук ще найдеш люде, типове таквиз,
що не ще да срещнеш от Крим до Париз.
Нашите граждане в нищо нужда нямат,
техният идеал е само за да дрямат,
и за клуб им служи Вакуфският хан,
де едвам се виждат в гъстият думан.
Там с чаши в ръцете, с важност дипломатска
мислат, разсуждават, вдигат мълва адска*

*по въпроси важни, що Бисмарка сам
ще да сбъркат, както (пример да ти дам)
за куцото куче на доктор Драгана
и за трите коня на дядо Ивана.*

*Другаде от тука говор и гърмеж
ти не би намерил, да търсиш със свещ!
Школото е, казват, засега открыто,
но от двайсет годин с гнила не набито;
кой кого там учи, да кажа не знам,
та и гражданете знаят туй едваам,
а таз ревност, гледам, няма да изстине.
За читалня, чувам, че от три години
мисъл се ѹ родила да се основе,
председател има, но без членове.*

*Казват, че очакват буря да избухне,
та Чарши-джамия съвсем да се рухне
и тогаз без друго ѹе въздигнат там
въз нейното място на музите храм.*

*Дано скоро доде туй желано бедствие,
инак ѹе да чакат до второ причество.*

*Градът, впрочем, ази чист бих назовал,
да не беше пълен с купища и кал.*

В улиците криви течат мътни бари.

*В душните кафета агите в шалвари
с чубуци в ръката вкушават покой.*

*Лавки, магазии, дюкянни безброй
надлъж се простират, де бедний Израил,
от цял свят изгонен, тук е цял утрайл.*

*Ханищата вети, по възточният вкус,
са прашни, вонещи, дори да те ѹе гнус,
и доскоро, тука странник който беше,
кат в Сахара нему гладна смърт грозеше.*

*Младежите наши са празни кат мях,
вестник да похванат считат го за грях,
а някои още, по модата вета,
братуват с Исмета и пеят манета...*

Службашите, хеле, прават ти ефект

*и неволен тебе внушават респект,
с своите фуражки със красни шийрити,
с своите еполети н' опаки защити.
Но не ща да кажа колко са за смях,
че не ми понася: ѝ ази съм от тях.
Красний пол стихът ми едва очърта ѝе:
рокли носат къси, под тях дълги гащи.
Премълчавам тука какви са наглед.
На никой обаче артист ил поет,
който в красотата търси вдъхновение,
аз не бих съветвал да доде при мене.
Или филологът, който се гордей
с язика, без друго тук ѩе подлудей.
Колко си изпащат клетите глаголи!
Тук яzikът наши от вратът се коли.
Наместо „поръчах“ казват „запрещах“
и „отказах“ думат вместо „припознах“,
на втория — двеки, на мъжът она,
турлак на селякът, на войник: война!
Гаче всите тия преблажени хора
урок са взимали от дядо Богор!
Впрочем, тоя глух град, винаги заспал,
понявга го буди мъничък скандал.
Тъй, един от наште пресни офицери
е направил всичко от страх да трепери.
Той се практикува, де ѩо срещне, бий!
И врагът кат липсва, изпащаме ний:
с пристъпи напада посреднощ къщята,
бабичките души, смазва с бой децата,
доктора изпсува, началника би
четири джама с един мах сдроби!
Посред мирно време войната ни гази
(жално, че йош няма лудници у нази).
Друга една случка пред няколко дни
всички сърца тихи скръбно развълни.
Съвета ни градски, нищ по дух и каса,
по сюрмах от мене, посред нощ обра са.*

*А това ще има за прям резултат,
да угаснат трите фенеря в тоз град,
едничката роскош, коя в очи бие
и показва, че сме във Европа ние.*

*Тия дни имахме театро, ако щеш:
но сполай, че адский, пущечен гърмеж,
като се играйше Изгубена Станка,
не допусна никак да ни хване дрямка.*

*На конец, бедата, дето се свърши,
направи ни слепи, от слух ни лиши.*

*Не знам дали случай, ил някой злосторник
пощата запали миналия вторник.*

*Писма и газети, за да се спасът,
къмто облаците фръкнаха в димът.*

*Да ти бях изпратил в тоз ден писъмцето,
днес го би прочитал Зевес на небето.*

*И чака, без поща и без телеграф,
градът ни е станал шут и въртоглав,
и цар Четевайо, що става в София,
по-скоро ще знае, отколкото ния.*

*Йосифович, йоще, чрез своя скандал
потопи градът ни до ушите в кал.*

.....

.....

*Но това не стига. Градът и окръга
водят война страшна, пуническа, длъга.
В таз война, в която не се лее кръв,
принципът е той: кой да бъде пръв?*

*Според както слушам, някой умен даскал
в таз борба едните против други тласкал.
Най-подир плебейте одържаха връх.*

Котката надви я поленският плъх.

*И окръга весел в столицата прати
хора с бели дрехи като депутати.
И на тях начело стои човек,
почтина останка от миналий век.*

*Той се е оженил във първата чума,
в живота си свършил е работи сума,
ходил е на Стамбул, на гора Атон,
сказвал житиета от самий амвон,
по звездите гледа, адвокатство прави.
И врачува зарад изгубени крави.
Затова избраха, като депутат,
в камарата първа, посред новий свят,
тогоз старца честни, божи-човека,
за да каже нещо от Мартин Зедека.
Но да свърша, друже, моя дълг чъртеж,
да не би най-после да ме назовеш
празен ритмоплетец, бъбрица ил хулник
(зnam te az какъв си страшен присмехулник),
тъй като в писмо си, без да искам сам,
по невинен начин боднах тук и там.*

Ноември 1879 г.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на **Моята библиотека** и нейните всеотдайни помощници.



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.